

2 Tesaronaeka 2 Tesaronaeka sawi one mahemakapukusa someane oyapo.

Keresoa paosa aporo hinamo Tesaronaeka taonea risiaki Poremo sawi poparaka makesapo. Wakasema nina kesekea, Poremo sawi meta one soko, iaki poparaka makesapo. Aporo metakiramo kotafe someraka, Yasu hauaka wo paripesapo, airakano Tesaronaeka aporo metakira mahimeteraka risiapo. Ayiáka risike i namoraka risiapo. Asiamo Poremo kaikia, Tesaronaeka aporoane himu mapiraraka risikiasimo, Yasu paripeakosane Poremo kakama someaka popasapo.

2 Tesaronaeka sawia some kepo parakuraka popasane oyapo.

1:1-2 Poremo sawi one kepomarekea popasapo.

1:3-12 Reane mokoatikirakano, paroaka risikianie. Mokoatikina aporoane keseke fanasihokosapo, aiyaka popasapo.

2:1-17 Yasu haru peasiraka, aporo kakaro watikisane fana peakosapo, aiyaka popasapo.

3:1-15 Repo makata rakirane koteaka susu rakinie, aisane popasapo.

3:16-18 Poremo ayaparaka popasapo.

Tesaronaeka sawi kepomarekea popasane oyapo.

¹ Saerase, Timoti, isiapo Tesaronaeka taonea Keresoa paosa aporo hinamo reaki sawi one poparaka makerakanapo. Arirakano isiapo Ata Kotipe Unihae Yasu Kereso tetāki, repo himu hakásaraka hemakapuraka risikinapo. ² Isiapo Ata, Koti soko, isiapo Unihae, Yasu Kereso soko, tetapō re kamenakaraka makoterakano, re tau auaraka risikiasimo hemakapurakaripo.

Yasu Keresoane pariapera maiya amo Kotimo hukurukusane oyapo.

³ Maeo, maiya suamo reane isiapo hemakapuraka Kotiaki kara suserakanapo. Suseraka, repo Kotiaki himu hakásaraka hemaka apurane soko, repo namina yia himu tumurumo hemakapurane kárasasamo isiapo Kotiaki suseraka risikinapo. ⁴ Arirakano reaki makata umisane soko faserepekea, arirakano aporo metakiramo re mokoatikirakano yia, re Keresoa paosane metakarirafaraka, Kotiaki himu hakásaraka yaiya hemakapukua risikinapo. Re paroaka risiasamo isiapo re yanoane makáraraka someraka, Keresoa paosa aporo hinamo suaki somerakanapo.

⁵ Arirakano aporo metakiramo reane mokoatikirakanapo. Mokoatikirakano yia Kotimo isuaki úyaka tarirakanapo. Makata umisa fasereperakano, mokoatikina maiya amo Kotimo re mawakapuraka ararerakanapo. Asiamo re siaraka maroporaka, keseke re Kotiyaki risikino, Unihae Kotimo reane asekea rekeakosapo.

⁶ Arirakano Koti ipi ereketaeraka rerasamo,

aporomo reaki mokoatikisa aporoaki Kotimo ipi ropo kakakosapo.

⁷ Aporomo re mokoatikirakano yia, re himu nekea risiane, epo reane arareraka, fenena maiya ane kakakosapo. Yasu pariaperamo reaki soko, isuaki soko, Kotimo arareraka fenena maiya ane kakakosapo. Yasu pariaperamo hepene yapunaka, ipu hepene aporo wakapu karayaki kakama paripeakosapo. Yasu ipi ira rufiyaki paripeakosapo. ⁸ Yasu ira rufiyaki pariapera maiya amo aporo hinamomo Kotiane hemakapunafonosaki soko, isiapo Unihae Yasuane hemakapusimo some kotesane some karakano, kakipayasa aporo hinamoaki soko, ropo waticisane fanasiraka kakakosapo. ⁹ Ipu watikiaka rakisia akipoko ropo fanasihokosane oyapo. I Unihae Kotiane fasikia kakaro yaiya risikiakosapo. Eyaki paoraka hakasa risikiakosafapo. Unihae Kotimo faesane soko, wakapuane soko, marafaraka, forokoa risikiakosapo. Ayiáka risike kakipayasa aporo hinamoamo ropo waticisa yiamo yaiya mokoatikiraka fanasihokosapo. ¹⁰ Yasu pariapera maiya amo Yasumo ereketaeaka koteaka susu risira aporo hinamoamo Yasumo yanoane makárahokosapo. Makáraraka Yasumo ipi faesane asekea, ipu someraka “Yao watikiane. Siarakarifapo.” Aihokosapo. Aihokosa aporoane kakimara aporopo. Arirakano isiapo some kasane repo kakimasasamo repo soko Yasumo yanoane mafaraka kekerehokosapo.

¹¹ Ayiakakosane hemakapuraka maiya suamo re makotehoasimo isiapo kurikurirakanapo.

Kurikuriraka, “Kotio, nómo Tesaronaeka aporo hinamoane peaesapo. Peaesasamo ipu neaki siaraka patera asekeasimo, nómo iane ararehoanie. Iane koteaka risikiako seserakanapo. Asiamo i koteaka susu risikiasimo, nómo wakapumo iane ararehoanie. Ipu néaki himu hakásaraka hemakapukua rakirane káraraka hemakapukua naohoasimo nómo wakapumo iane ararehoanie. ¹² Ipu néaki himu hakásaraka hemakapukua rakirane kárarakano, aporo hinamoane nómo aseraka, Unihae Yasu Keresomo yano motosane makárahokosapo. Arirakano Yasu Kereso aeyaka ipu yano motosane soko makárahokosapo. Kotio, nómo soko, Unihae Yasu Keresomo soko, tetápo iane hemakapukua makoterakano ipu ayiakakosapo.” Aíyaka isiapo kurikurirakanapo.

2

Yasu paripeasiraka makata ayiakakosane oyapo.

¹ Maeo, isiapo Unihae Yasu Keresoane pariaperamo isu eyaki hakasa sarimahokosane isiapo somerakanapo. ² Aporomo some koaka marekea kotafe someraka, “Unihae Yasu paripeakosa maiyane faserepesapo.” Aíyaka somerakano someane kakimakopo. “Yasu faserepesapo,” aiyaka kotafe porofete aporomo reaki somerakano kakimakopo. Arirakano aporo metakiramo someraka, “Yasu faserepesapo, aiyaka Poremo sawia popasapo.” Aiyaka somerakanone, someane kotafe somesasamo repo kakimakopo. Asiamo “Yasu faserepesapo,”

aíyaka somerakanone wate foakayia himu fahokopo. ³ Kotafe somerakano someane kakimakopo. Yasu ipi paripeakosa maiya ane makeanamo makata meta fasereperaka reaki tarirakano, repo hemakapukusapo. Unihae Yasu paripeakosa maiyane faserepeasiraka, aporo yakaimo Kotiaki hisiraka patera tariakosapo. Arirakano aporo hakása metamo ipi himua makata watikisane komarurakano, epo Kotimo somemane koaretaeraka Yasuaki fasikia rea aporoane* fana peakosapo. ⁴ Koaretaena Aporoane Yasuaki kakaro yunuraka rekeakosapo. E ipi yano motosa makáraraka someraka, “Kotiane soko, arirakano makata metakira suane repo mafanaraka, aíyaka kekererape pusua makatane, nōmo marokesapo.” Aíyaka kotafe someaka, ipi pukua Kotimo apea kake someraka, “Kakaro Kotiane anopo,” aíyaka kotafe somehokosapo.

⁵ Ano fana reyaki rekesu maiya amo makata ayiakakosane nōmo reaki somesapo. Somesane repo meraruraka soko metao, hemakapuraka soko metao, masiare? ⁶ Sere murikimasa á pauna-fonosasamo Koaretaena Aporoane peakosapoko asiane Kotimo matasorakanapo. Matasoanane repo hemakapurakanapo.

⁷ Asiamo Kotimo someane koaretaena wakapuane, yumo mahamekea tau rakiraka risikinapo. Kotimo someane koaretaeraka watikiaka rakirane makárahokohoamo Ararena Aporomo matasoraka koteaka rakiraka rekenapo. Ararena Aporoane fasikia apuramo,

* **2:3:** Aporo hakása ane Koaretaena Aporopo.

⁸ maiya amo Kotimo someane Koaretaena Aporoane kakama faserepeakosapo. Eane fasereapera yiamo Unihae Yasuane soko kakama faserepeakosapo. Yasu fasereperaka ipi akai fofoyiamo Koaretaena Aporoane rusua kukusapo. Yasumo faesamo soko eane hurutapikia epo makata ainane su mafahokosapo. ⁹ Mafahoasiraka Kotimo someane Koaretaena Aporo fasereapera maiya amo, Satanemo wakapuane maka epo makata rakiakosapo. Kotimo wakapumo hemakapukua arakira ayiáka, epo Satanemo wakapuane maka, epo soko ayiáka hemakapukua rakiako asiane epo kotafe rakiakosapo. Aporomo asekea fofaraka eaki hemakapusimo, epo Satanemo wakapuane maka kotafe rakiakosapo. ¹⁰ Satanemo wakapuane Koaretaena Aporomo maka, kotafe rakirane soko, kotafe somerane soko, aporo hinamo metakiramo eane kekemahokosapo. Kekemana aporo hinamoane fanasina hauaka á pukusapo. Kakaroripo. I fanasina hauaka á pukusane kepoane oyapo. Ipu Kotimo kakaro someane hisiraka koaretaehokosapo. Koaretaerakano Kotimo somesane epo aporomano mafasiakosapo, aisane ipu hisiraka kakimakosafapo. Kakimakanafonosamo ipu Satanemo kotafe someane kakimakosapo. ¹¹ Kakimarakano ipu himuane Kotimo makunututuraka mareakosapo. Makunututuraka marerakano, kotafe someane kakimaka, makata namo kakaro watikisa yine aporo hinamoamo kotehoareapo, aihokosapo. ¹² Asiame aporo hinamoane parakuraka hukurukusakipoko ayiakakosapo. Ipu kakaro

someane koaretaeraka, kotafe someane kakimasasamo Kotimo iane fanasihoko someaka motoakosapo.

*“Kotimo re ararehoasimo hemakapurakaripo.”
Aisane oyapo.*

¹³ Maeo, Unihae Kotimo reane himu tumurumo hemakapurakanapo. Isiapo reane hemakapuraka maiya suamo Kotiaki suserakanapo. Arirakano wate fana isiapo kepo marekea rakisia maiya amo, re Keresoa paohoasimo Kotimo murikimasapo. Murikimayane repo Kotimo kakaro someane kakimaka, arirakano Ho Kotesamo re Kotipoko hakasa rakiraka risikiasimo makoterakano, ayiáka Kotimo re mafasikia pasimosapo. ¹⁴ Ayiáka koteaka risikiasimo Kotimo re peaesapo. Yasu Keresoane repo hemakapusimo isiapo some kasá maiya amo Kotimo re peaesapo. Unihae Yasu Keresomo faesane reaki parakuraka kakakosakipoko Kotimo re peaesapo. ¹⁵ Asiamo maeo, re wakapuaka paroaka risikianie. Isiapo reaki tarirakaswane soko, akaimo somerakaswane soko, hokonomo sawi poparaka makerakaswane soko, repo kakimaka yaiya risikianie.

¹⁶ Isiapo Unihae Yasu Keresomo soko, isiapo Ata Kotimo soko, tetapō iswane himu tumurumo hemakapukua risikinapo. Arirakano iswane kamentakaraka yaku arareraka, isu yaiya koteaka susu risikiasimo, Kotimo ipi mawakapuraka some karapo. Kotimo ayiakakosapo aisane epo kakaro ayiakakosapo. Aiyaka hemakapusimo Kotimo reane ararerakanapo. ¹⁷ Repo himu hemakapurane paroaka risikiasimo Kotipe Unihae Yasu

Kereso tetapō reane ararehoasimo isiapo fari-
maka kurikurirakanapo. Repo makata rakirane
soko, makata somerane soko, mapiraraka raki-
raka risikiasimo, tetapō reane ararehoasimo isi-
apo farimaka kurikurirakanapo.

3

*“Isupoko kurikurihoanie,” aiyaka Poremo some-
sane oyapo.*

¹ Maeo, isiapo some hakása meta reaki someana
oyapo. Repo isupoko farimaka kurikurihoanie.
Isiapo Unihae Yasuane some karakano aporo hi-
namo yakaimo koteaka kaiyisimo repo farimaka
kurikurihoanie. Kotimo someane repo kaisia
maiya amo, repo kakimaka, Kotimo someane
repo makáraraka hemakapusuapo. Repo Ko-
timo someane kakimaka makárasa ayiáka hauaka
sua aporo hinamo suamo Kotimo someane kaki-
maka makárahoasimo kurikurihoanie. ² Arirakano
aporo hinamo metakiramo Kotimo someane kaki-
marafapo. Asiamo aporo metakira Satanemo ikia
kara á puraka ipu watikiaka rakiraka, isuane
mokoatikihoko hemakapuraka risikinapo. Isi-
apo makata rakirane ipu matasonapaka, Kotimo
isu ararehoasimo, repo Kotiaki isupoko farimaka
kurikurihoanie. ³ Asiamo Unihae Yasumo makata
ayiakakosaposane, epo ipi kotafe hokoa rukua
somerafapo. Epo ipi reaki wakapu kakakosapo.
Satanemo re asekea risirapaka Unihaemo reane
mafaihokosapo. ⁴ Unihae Yasumo isuaki hemaka-
purane kasane nōmo popana oyapo. Isiapo reaki
somesane repo kakimaka risikinapo. Keseke
soko repo kakimaka yaiya rakiraka risikiakosapo.

Aíyaka isiapo reaki himu hakásaraka hemakapuranapanapo.

⁵ Isiapo repoko úyaka kurikurinapo. Kotimo reane himu tumurumo hemakapurapo. Makata ane repo hemakapusimo Unihae Yasumo reaki tarisimo isiapo kurikurirakanapo. Yasu Keresomo ipi Kotimo makata rakirane metakarirafaraka yaiya wakapuaka rakiraka area ayiáka repo soko ayiáka wakapuaka rakikia naohosimo isiapo farimaka kurikurirakanapo.

“Repo suamo rakinie,” aiyaka Poremo someaka maresane oyapo.

⁶ Maeo, Unihae Yasu Keresomo some one isuaki somesapo. Asiamo isiapo some one reaki some karakanapo. Some one isiapo somefapo. Some one Yasu Keresomo ipi somepo. Hao, kaisie. Keresoa paosa aporo hinamoane soko kau hisiraka risike, makata rakianafonoraka, arirakano isiapo tariraka somesane soko, ipu kakimakanafonorakanone, iyaki hakāsa paoraka risikiakopo.

⁷ Arirakano isiapo ainane repo asesapo. Isiapo rakisia ayiáka, repo soko ayiáka rakinie. Isu reyaki hakasa risikisuamo isiapo kau hisiraka rakisiefapo. ⁸ Arirakano repo makata nakosa isiapo mosane isiapo nenakamaka mosafapo. Isiapo makata ropo reaki kasapo. Re isupoko nenakamakayia yaku rakiraka waforonapaka, isiapo makata ropoane reaki kasapo. Asiamo isiapo mone mokoakosakipoko sere soko, ereamo soko, makata rakisiapo. ⁹ Arirakano isuane tarira aporosasamo repo isuaki makata nakosa

yaku kakafunureapo. Asiane isiapo isina rakisia hakasa nine repo asekea, murikimaka, isiapo makata rakisia ayiáka repo ayiáka rakiafunupo. ¹⁰ Asiamo isu reyaki risikisuamo tarikia somesane oyapo. “Aporo hinamo metamo makata rakiako hisiraka nenakamaka rekenone eaki makata nakosa kakakopo.” Aiyaka tariraka somesapo.

¹¹ Arirakano yumo repo metakiramo makata rakiako hisiraka risikinapakae. Asiamo hisiraka risia aporoamo aporo metakiramo koteaka rakiakorakano yia matasorakanapakae.

¹² Asiamo makata rakiako hisiraka risia aporoaki Unihae Yasu Keresomo someane isiapo wakapuaka some karakanapo. Hao, kaisie. Unihaemo someane oyapo. Repo namina makata nenane nako mokoakosakipoko koteaka rakiraka risikianie.

¹³ Maeo, repo makata koteaka rakiakosane kau hisiraka yofehokopo. ¹⁴ Isiapo sawi popana one aporo metamo koaretaerakano aporo akiyaki hakasa risikiakopo. Ipiyaki hakasa risikiana-fonorakano, epo koaretaesane hemakapuraka ipi kaíyahokosapo. ¹⁵ Re eyaki hakasa risikianafonora- raka yia, eaki hisiraka somehokopo. Eane repo namina mae hemakapukua maropoana ayiáka eane soko arareraka maropohoanie.

Poremo ayapasane oyapo.

¹⁶ Arirakano auanamo kepoane Unihae Koti ipipo. Unihae Kotimo re ararerakano maiya suamo re auaraka risikiasimo isiapo himu hemakapuramo reane kurikurinapo. Makata kotesa

fasereperakano soko, makata watikisa fasereperakano soko, maiya suamo re auaraka risiki-asimo, hemakapurakaripo. Koti reyaki hakasa rekeasimo hemakapurakaripo.

¹⁷ Ano Porepo. Nōmo nī hokono sikinimo sawi one wakasema reaki poparakanapo. Sawi suane nōmo poparaka makesane nōmo ainane nōmo nī hokono sikinimo sawi wakasema popanapo. Asiamo nōmo nīhokono sikinimo popasane repo asekea hemakapuraka, “Sawi one Poremo poparareapo.” Aihoasimo nōmo nī hokono sikinimo popasapo. Nōmo reaki ayaparakanapo. ¹⁸ Re suane Unihae Yasu Keresomo makotehoasimo hemakapurakaripo.

Kotimo Kawe Someaka Masane Oyapo
The New Testament in the Fasu Language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Fasu long Niugini

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Fasu

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-01-02

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 Mar 2023 from source files dated 9 Oct 2020

e56f9062-586b-51c4-85a0-29d4f916a414